

EDUCATION AND PEDAGOGY

DOI <https://doi.org/10.51647/kelm.2022.1.1>

METODY NAUCZANIA WSPÓŁCZESNEGO JĘZYKA ROSYJSKIEGO JAKO OBCEGO W SZKOLE WYŻSZEJ

Svitlana Derba

*kandydat nauk filologicznych, docent,
kierownik Katedry Języka Ukraińskiego i Rosyjskiego jako Obcego
Dydaktyczno-Badawczego Instytutu Filologii
Kijowskiego Uniwersytetu Narodowego imienia Tarasa Szewczenki
(Kijów, Ukraina)
ORCID ID: 0000-0002-2906-0344
derbasv2003@ukr.net*

Adnotacja. W niniejszej pracy autor analizuje ogólne metody nauczania języka rosyjskiego w szkole wyższej, analizuje klasyfikacje metod nauczania dyscyplin językowych w szkole wyższej. Dowodzi skuteczność stosowania różnych metod i ich kombinacji w nauce języka rosyjskiego jako obcego w szkole wyższej. W Kijowskim Uniwersytecie Narodowym imienia Tarasa Szewczenki często grupy studentów zagranicznych tworzą się bez względu na przynależność narodową, więc nauczyciel musi wybrać (połączyć) metody i techniki udanego uczenia się. Autor szczegółowo analizuje również zastosowanie metody projektowania u zagranicznych odbiorców, ponieważ pozwala studentom-obcokrajowcom uczyć się poprzez działania. Ta metoda pozwala zagranicznym studentom uczyć się poprzez działania. Potrafią samodzielnie sformułować problem, zebrać i przeanalizować niezbędne informacje, wyciągnąć wnioski i wizualnie przedstawić wynik wykonanej pracy.

Słowa kluczowe: język rosyjski jako obcy, metody (ogólne i szczególne), techniki, metoda projektowania.

METHODS OF TEACHING MODERN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN HIGHER SCHOOL

Svitlana Derba

*Candidate of Philological Sciences, Associate Professor
Head of the Department of Ukrainian and Russian as Foreign Languages
Educational and Research Institute of Philology
Taras Shevchenko National University of Kyiv (Kyiv, Ukraine)
ORCID ID: 0000-0002-2906-0344
derbasv2003@ukr.net*

Abstract. In this paper the author examines the general methods of teaching the Russian language in higher education, analyzes the classification of methods for teaching linguistic disciplines in higher education. It proves the effectiveness of the use of various methods and their combinations in the study of Russian as a foreign language in higher education. At the Taras Shevchenko National University of Kyiv groups of foreign students are often formed without regard to nationality, so the teacher must select (combine) methods and techniques for successful learning. The author also considers in detail the application of the design method in a foreign audience, since it allows foreign students to learn through activities. They can independently formulate the problem, collect and analyze the necessary information, draw conclusions and visualize the result of the work done.

Key words: Russian as a foreign language, methods (general and particular), techniques, design method.

МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ СОВРЕМЕННОМУ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Светлана Дербя

*кандидат филологических наук, доцент,
заведующая кафедры украинского и русского языков как иностранных
учебно-исследовательского института филологии*

*Киевского национального университета имени Тараса Шевченко
(Киев, Украина)*

ORCID ID: 0000-0002-2906-0344

derbasv2003@ukr.net

Аннотация. В данной работе автор рассматривает общие методы преподавания русского языка в высшей школе, анализирует классификации методов преподавания лингвистических дисциплин в высшей школе. Доказывает эффективность использования различных методов и их комбинаций при изучении русского языка как иностранного в высшей школе. В Киевском национальном университете имени Тараса Шевченко часто группы иностранных студентов формируются без учета национальной принадлежности, поэтому преподаватель должен подбирать (комбинировать) методы и приемы успешного обучения. Также автор детально рассматривает применение метода проектирования в иностранной аудитории. Именно этот метод позволяет иностранным студентам учиться через деятельность. Они могут самостоятельно сформулировать проблему, собрать и проанализировать необходимую информацию, сделать выводы и представить наглядно результат проделанной работы.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методы (общие и частные), приемы, метод проектирования.

Сегодня в Украине учатся студенты из более чем 100 разных стран. Поэтому для преподавателей русского языка очень важно определить именно те методы и их приемы, которые будут наиболее результативными. Преподаватель заботится о том, чтобы студентам было интересно на занятиях, и они легко усваивали материал. Создаются новые методы, их сочетания, а особенно на современном этапе, в период, когда преподаватель может использовать всевозможные технические средства.

Стремление преподавателей воплотить на практике принцип дифференцированного подхода к личности студента, выйти за рамки устаревшей системы образования привели к появлению новых методов обучения языку с нетрадиционным содержанием. По мнению современных лингвистов, эффективные методы обучения способны качественно изменить уровень знаний и повысить интерес к предмету.

Современное поколение молодежи скорее воспринимает информацию, большую часть информации студенты получают из визуальных источников. Если мы не можем их удержать в реальном мире, то следует использовать виртуальный для обучения. В этом и главная **цель работы** – доказать эффективность использования различных методов при изучении русского языка как иностранного в высшей школе.

В связи с поставленной целью решаются следующие **задачи**:

- охарактеризовать «метод обучения» как дидактическую категорию;
- рассмотреть существующие классификации лингводидактических методов обучения русскому языку;
- описать методы и приемы преподавания русского языка как иностранного;
- предложить задания, ориентированные на использование метода проектирования на практических занятиях по русскому языку как иностранному.

Теоретическую базу исследования составляют научные работы (М. Бершадский, В. Гузеева, О. и Т. Гребенюк, М. Дудина, Н. Кох, Т. Пешкова, М. Львов, И. Пахненко, М. Успенский и др.). В процессе работы были использованы общенаучные методы, такие как: наблюдение, анализ, классификация, описание; лингвистические методы: контент-анализа, компонентного анализа.

В научной литературе по проблемам организации учебного процесса пока нет общепризнанного толкования дидактической категории **метод обучения**, как нет наблюдений над обусловленностью выбора методов обучения индивидуально-психологическими особенностями обучающихся. Наша цель – скорректировать определение категории **метод обучения** языку; опираясь на известные классификации методов обучения, установить номенклатуру методов, наиболее эффективных для организации учебной деятельности студентов; выявить индивидуально-психологические особенности личности обучающегося, влияющие на выбор методов обучения языку.

Метод обучения квалифицируют и как **способ деятельности** преподавателя, и определяемый им способ деятельности обучающихся, и как **совокупность приемов**, используемых при обучении, и как **путь движения** обучающихся от незнания к знанию, направляемый преподавателем, и как **систему** взаимосвязанных и взаимообусловленных **действий** преподавателя и студента (Гребенюк, 2003: 128).

Можно вспомнить наиболее позитивно оцениваемые специалистами определения метода обучения, которые принадлежат соответственно Ю. Бабанскому, И. Лернеру, М. Махмутову и др.:

«Метод обучения – способ упорядоченной взаимосвязанной деятельности преподавателя и обучаемых, направленной на решение задач образования.

Метод обучения – система целенаправленных действий учителя, организующих учебную деятельность учащихся, ведущую, в свою очередь, к достижению целей обучения.

Метод обучения (или общий метод обучения) – система регулятивных принципов и правил целенаправленной деятельности учителя и коллектива учащихся, реализуемых через сочетание методических приемов решения определенного круга дидактических задач» (Бершадский, Гузев, 2003: 240).

«Метод обучения – система последовательных взаимосвязанных действий учителя и учащихся, обеспечивающих усвоение содержания образования» (РПЭ, 1993: 566).

«Метод преподавания представляет собой способ использования учебного материала и способ деятельности (действий) учителя, направленных на то, чтобы ученики возможно быстрее и с наибольшими результатами усвоили программный материал» (Текучев, 1980: 70).

«Методы обучения являются важнейшим способом передачи учителем и усвоения учащимися знаний, умений и навыков, развития познавательных сил, способностей учащихся, формирования их мировоззрения» (Хрестоматия, 1996: 3).

«Методы обучения – это совокупность способов взаимосвязанной деятельности преподавателя и учащихся, направленных на достижение целей образования, воспитания и развития учащихся» (Азимов, 2009: 137).

«Методы обучения – это система способов, приемов, средств, последовательных действий преподавателя и студентов на занятиях, направленная на достижение учебных, дидактических и воспитательных целей и задач, то есть овладение знаниями, умениями, навыками и опытом воспитания» (Нагаев, 2007: 113).

Своеобразный итог сказанному подводит утверждение И. Лернера: «...метод обучения в дидактическом смысле представляет собой обобщенное понятие, отражающее общую схему и направленность деятельности обучения» (Лернер, 1981: 139).

Нельзя не признать, что опорным во всех определениях является понятие «*деятельность*», точнее «*учебная деятельность*», в которой два субъекта – обучающий и обучаемый – и которая направлена на получение обучающимися новых или преобразование полученных ранее знаний и развитие умений и навыков. Мы будем использовать такое определение: **Метод обучения** языку – это педагогическая категория, которая регулирует характер взаимообусловленной мыслительной деятельности участников образовательного процесса, осуществляемой при обучении и направленной на достижение запланированного конкретного результата.

Дидактическая категория **метод обучения** языку, как всякая категория, имеет собственную структуру. Ее образуют (И. Лернер):

- цель обучения;
- организационные формы обучения;
- способы деятельности участников процесса обучения;
- методические приемы;
- средства обучения;
- результат обучения;
- познавательные и воспитательные функции метода обучения.

Методика преподавания лингвистических дисциплин широко использует методы исследования, применяемые в языкознании, педагогике, психологии. В зависимости от задач, уровня исследования, предполагаемых результатов их можно разделить на две группы: 1) методы эмпирического уровня и 2) методы экспериментально-теоретического уровня.

К методам эмпирического уровня относятся наблюдение, опросные методы. Анализ и обобщение опыта работы отдельных преподавателей, коллективов (кафедр, секций). Этот исследовательский метод реализуется в такой последовательности действий:

- накопление фактов образцового методического опыта (основные методы – наблюдение и анализ);
- обработка образцов опыта работы отдельных преподавателей и коллективов, т.е. систематизация суммы накопленных фактов;
- обобщение методического опыта. Цель обобщения опыта в научной литературе понимается по-разному. Так, М. Львов в смысл этого термина вкладывает «выявление подлинно новаторских элементов опыта, выделение в нем наиболее важного и ценного, теоретическое обоснование нового вклада и представление его в наиболее доступном, удобном для внедрения в массовую практику виде» (Львов, 1988: 124).

При решении вопроса о наиболее подходящей для вузовской лингвометодики классификации методов обучения справедливым является замечание М. Успенского: «Полезнее каждому методисту выбрать классификацию, которую он признает наиболее удобной для использования (конечно, с определенной коррекцией) в методике своего учебного предмета.

Такой представляется классификация И. Лернера и М. Скаткина.

Во-первых, группировка методов здесь основана на различиях в характере деятельности учащихся. При таком понимании сравнительно легче разграничить методы и приемы обучения. Если метод сопряжен с деятельностью, то прием – с отдельными, хотя и однородными действиями...

Во-вторых, классификация И. Лернера и М. Скаткина компактна и поэтому удобна для проецирования на предметную методику» (Успенский, 2004: 101–102).

М. Успенский предлагает следующую классификацию упражнений («практических» методов), направленных на формирование умений и навыков.

«Практические» методы (упражнения):

1) коммуникативные – способствуют формированию умений понимать чужие высказывания и строить свою связную речь;

2) некоммуникативные – не связаны с активной речевой деятельностью по характеру мыслительно-речевых действий учащиеся делятся на такие группы:

а) имитативные (подражательные), предполагающие совершение действий в подражание образцу;

б) оперативные, имеющие целью формирование частноречевых (аспектных) умений и навыков и предусматривающие образование, преобразование, замену языковых единиц в соответствии с заданием;

в) аналитические, ставящие целью «закрепить языковые знания и выявить понимание студентами лингвистических понятий, закономерностей развития и функционирования... языка» (Успенский, 2004: 151).

Подход к обучению предмету является своеобразным методологическим каркасом для методики преподавания языка, которая дает ответ на конкретные вопросы: зачем, чему, как, с помощью чего учить, как контролировать и корректировать уровень знаний и сформированности учебно-языковых и речевых умений и навыков.

1. *Объяснительно-иллюстративный метод.*

2. *Репродуктивный метод.*

3. *Метод проблемного изложения.*

4. *Эвристический метод.*

5. *Исследовательский метод.*

6. *Интерактивное обучение.*

7. *Дистанционное обучение.*

8. *Информационные технологии обучения* (Кох, Пешкова, 2011: 52).

Академические группы иностранных студентов, как правило, формируются независимо от национальной принадлежности в Учебно-исследовательском институте филологии. Поэтому национальный состав одной группы может быть очень разнообразным. Во время такого общения характерными проблемами студентов являются восприятие и отношение друг к другу, языковой барьер, культурные и религиозные особенности. Сегодня иностранные студенты изучают русский язык в Украине по разным причинам: кто-то хочет получить высшее образование (достаточно доступное по сравнению с другими странами), кто-то использует как язык-посредник, кто-то действительно хочет учиться в высшем учебном заведении Украины.

Существует масса русских, украинских и зарубежных исследований методов обучения иностранным языкам. Нам близка мысль Леонарда Блумфильда, который утверждал, что в процессе развития теории и практики обучения иностранным языкам совершалось множество попыток, направленных на создание наиболее рациональных методов обучения иностранным языкам. Рядом с развитием основных методических направлений обучения иностранным языкам развивались и их модификации. Модификациями одного методического направления считают методы, которые характеризуются общими либо близкими чертами основного методического направления. Но нужно учитывать, что преподаватель должен использовать разные методы, комбинировать, успешно их соединять. Только при выполнении этого условия изучение русского языка будет наиболее эффективным.

В таком контексте метод – это способ обучения аспектам языка или видам речевой деятельности.

Методы делятся на 2 группы:

Общеметодические (классические), или частично методические (неклассические).

Общеметодические можно поделить на две группы:

<i>Методы обучения</i>	<i>Методы изучения</i>
подача материала	ознакомление
объяснение	осознание
организация дискуссий	участие в дискуссиях
использование знаний	практика
коррекция	самокоррекция
оценка	самооценка

В каждой группе можно выделить приемы, например, **объяснение**: описание, сравнение, анализ; **использование знаний**: ответы на вопросы, пересказывание или обсуждение текста, описание рисунков, фото и т.п.

Методы обучения:

прямые – натуральный, прямой, аудиовизуальный, аудиолингвальный;

сознательные – переводно-грамматический, сознательно-практический, сознательно-сопоставительный, программированный, метод чтения;

комбинированные – коммуникативный, активный, коммуникативно-денотативный;

интенсивные – суггестивный, метод активизации, эмоционально-смысловой, ритмопедия, гипнопедия, релаксопедия (Методика, 1990: 39).

Мы предлагаем рассмотреть одну классификацию методов, которую предлагают современные лингвисты И. Зозуля, Л. Присяжнюк и Л. Солодар. Приоритетным направлением учебного материала для них является лексическое, а уже потом – грамматическое и фонетическое. Основа такого занятия – устная речь

(как лучший способ усвоения и закрепления любого материала). Таким образом, первый метод – это **метод обсуждения** (дискуссия). Иностранцы студенты могут общаться на профессиональные, страноведческие, общественные, бытовые темы:

- вопросы студентов преподавателю по теме практического занятия;
- усвоение нового материала (лексического, грамматического или фонетического) в виде диалогов и монологов;
- комментирование выполнения письменных заданий (например: почему именно это слово нужно использовать в предложении, почему именно эта грамматическая форма);
- исправление ошибок.

Второй метод – **метод проектирования**.

Темы проектов преподаватель предлагает на выбор студентам, но обязательное условие – это их соответствие возрасту и интересам иностранных студентов. Их нужно детально обсудить, определить сроки исполнения, варианты представления материала. Необходимо проконсультировать студентов по структуре работы, по этапам работы над проектом. Часто иностранные студенты делают такие работы с большим интересом и представляют их в виде презентаций Powerpoint.

- видеоролик: студенты могут представить любой парк, музей Киева (создание сценария, проведение экскурсии и озвучивание ролика);
- интервью (как вариант – анкетирование);
- проектные работы, связанные с профессиональной деятельностью студентов (например, «Основные термины общей лингвистики») или бытовые темы («Моя семья», «Образование в Украине», «Киев – мегаполис»);
- проект «Как улучшить процесс обучения иностранных студентов» с практическими советами и идеями работы при изучении русского языка в высшей школе.

Метод аудирования.

Аудирование – одновременно восприятие и понимание речи, которая звучит. Аудирование как цель, так и средство обучения иностранных студентов. Его основная функция коммуникативная, но есть и второстепенные, например, педагогическая. Аудирование стимулирует речевую деятельность студентов, используется для ознакомления студентов с русским языком, страноведческим материалом, является средством формирования навыков во всех видах речевой деятельности. Можно смело утверждать, что использование метода аудирования есть основой успешной овладения русским языком:

- аудирование во время подачи нового материала, когда особенно интенсивно формируются звуковые образы новых языковых элементов;
- аудирование как элемент диалогической речи. Этот прием является сопровождающим в формировании навыков говорения и фактически обусловлен необходимостью: без аудирования не бывает общения;
- аудирование как специальный вид упражнений (как специальная программа обучения иностранному языку).

Метод ролевой игры.

Ролевая игра – активный метод обучения, средство развития коммуникативных способностей иностранных студентов. Она связана с интересами студентов, является средством эмоционального интереса, мотивации учебной деятельности; выступает активным способом обучения практическому овладению иностранным языком; помогает преодолеть языковые барьеры студентов, значительно повышает объём языковой практики. Это обучение в действии, например, можно использовать игру «Разговор в магазине», когда студенты могут взять на себя роль или продавца или покупателя. Также можем привести примеры ситуативно-ролевых игр, которые можно использовать в обучении: «Собеседование», «Разговор в транспорте», «Поход в кино», «Экскурсия по Киеву», «Визит в музей», «В банке», «На прогулке с собакой» и другие (Зозуля, 2014: 25).

Но не существует одного идеального метода преподавания русского языка как иностранного, поэтому преподаватели вынуждены объединять несколько методов. Новое видение образования имеет свою цель – создание мотивационной среды для студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному. Современные студенты намного быстрее воспринимают мир, информацию с помощью новых гаджетов. И в этой ситуации преподаватель должен уметь удержать их внимание на практическом занятии. Поэтому очень актуальным будет интерактивный метод (и его приемы) преподавания языка. Его главными признаками и инструментами будут: диалог, межсубъектные отношения, свобода выбора, создание ситуации успеха, позитивность и др. На практических занятиях русского языка как иностранного можно использовать такие формы интерактивных методов: «Незаконченное предложение», «Интервью», «Обмен мнениями», «Комплимент», «Ассоциации» и др.

Применение интерактивных методов обучения и оценивания деятельности студентов на занятиях исследовала группа практикующих преподавателей, руководимая А. Пометун, О. Пехотой и др., которые рассмотрели общую концепцию образовательных технологий, их роль в формировании творческой личности. Проектный подход в руководстве учебным заведением изучали А. Мармаза, Л. Зазулина. Использование метода проектирования в учебном процессе исследовали М. Романовская, Н. Морзе. Однако на сегодняшний день эти вопросы остаются еще недостаточно изученными, требуют более глубокого изучения.

Большой вклад в разработку проектной технологии внес Дж. Дьюи и его ученики и последователи В. Килпатрик, Э. Коллингс. Одними из первых среди отечественных педагогов перспективности использования метода проектов отмечали И. Олейник, А. Макаренко и В. Сухомлинский.

В связи с тем, что в современной научной литературе встречаются различные определения понятий «метод проектов», «проектная технология», «проектная деятельность», «проектирование», «проект», «проектное обучение», «проектная методика» возникает потребность определить границы представленных терминов (Гриценко, 2019: 81).

Преподаватель как организатор проектной деятельности выполняет следующие функции: направляет учебно-розыскную деятельность студента, координирует процесс работы над проектом, поддерживает и поощряет студентов, помогает им, но не выполняет их работу. Для этого преподаватель должен хорошо знать возможности, интересы, желания студентов, быть толерантным и креативным (Лепко, 2011: 161).

Проектирование – это специальная, концептуально определяемая и технологически обеспеченная деятельность, направленная на создание образа желаемой системы в будущем. Процесс проектирования происходит по нескольким этапам, среди которых можно определить следующие: стратегическое прогнозирование, моделирование, планирование, определение эффективности и коррекции проекта. Проектирование в системе обучения студентов означает построение целостных систем управления процессом обучения. Проект как система управления, по научным исследованиям А. Мармазы, должен содержать следующие элементы:

1) место и значение этой системы в общей системе управления учебным процессом; 2) системные свойства этого проекта, его функциональные возможности; 3) основные компоненты системы; 4) субъекты системы; 5) ценностно-нормативный компонент (систему ценностей, принципов); 6) миссия, направленность, цели; 7) результативный компонент (продукты деятельности, конечные результаты); 8) содержательный компонент (содержание деятельности; организации); 9) технологический компонент (способы, средства деятельности); 10) организационный компонент (организационная структура, формы организации); 11) ресурсный компонент (ресурсы, их обеспечение); 12) условия деятельности; 13) прогностический компонент (процесс управления, организационные механизмы); 14) связи и отношения между компонентами системы; 15) связи и отношения с другими системами.

Для успешной реализации учебного проекта необходимы следующие условия: наличие значимой в творческом, исследовательском плане проблемы; умение преподавателя задавать ключевые и тематические вопросы; практическая значимость ожидаемых результатов; самостоятельная работа студентов на занятии или вне его; структурирование содержательной части проекта (этапы, задачи, распределение ролей и т.п.); использование исследовательских методов; применение компьютерных технологий (для поиска информации, общения с другими участниками проекта, создания конечного продукта проекта) (Лепко, 2011: 162).

Метод проектирования позволяет иностранным студентам учиться через деятельность. Они могут самостоятельно сформулировать проблему, собрать и проанализировать необходимую информацию, сделать выводы и представить наглядно результат проделанной работы. Так, получая опыт по заданной теме, они повышают свой языковой уровень, получая основы фонетики, грамматики, лексики, стилистики русского языка. Проект позволяет не только получить новую информацию, но и переосмыслить ее, творчески проработать, превратить в наглядность (сценарий, ролик, презентацию, доклад, выступление и т.д.), а главное – представить свою работу перед другими иностранными студентами.

Иностранным студентам на практических занятиях по русскому языку можно предложить следующие виды проектов:

– видеоролик: студенты могут представить любой музей Киева или прогулку по городу. В такой задаче студенты должны продумать сценарий своего ролика, снять его, а также озвучить на русском языке;

– интервью (как вариант – анкетирование): иностранные студенты могут опросить одноклассников об уровне образования в Украине или о возможных пожеланиях что-то изменить в нем, отношении к ним украинцев. Результаты интервью или анкетирование представляют в виде презентаций PowerPoint с диаграммами, таблицами, статистическими данными и др.;

– проекты, связанные со специализацией студентов (например, для иностранных студентов Института международных отношений предлагаем темы: «Международные отношения между Украиной и Францией», «Дружеские отношения Украины с Грузией», «Современное развитие международного права», «Международные экономические отношения», стран Евросоюза и др.) или на бытовые темы («Экология в Украине», «Уровень образования в Украине», «Жизнь в мегаполисе», «Транспортная система Киева», «Мое свободное время» и др.).

– проекты, при выполнении которых студенты изготавливают карточки и описывают их, когда представляют. Например, при выполнении проекта «Времена года» студенты готовят карточки с особенностями погоды в разное время года и сравнивают их.

Также можно предложить студентам старших курсов передать опыт первокурсникам. Это повысит значимость своей работы. Они с увлечением возьмутся за это, если дать им такие темы: «Обучение в университете», «Где мы отдыхаем в свободное время», «Что стоит посетить в Украине» и т.д. Это позволит студентам проявить себя, свои увлечения и реализоваться, повысить свою самооценку.

Результаты обучения в высшей школе в большой мере зависят от индивидуальных качеств и отношения студентов к избранной профессии. При наличии благоприятных условий у студентов происходит развитие

всех проявлений психики, формируется профессиональная направленность личности. Обучение в вузе можно представить как организованную форму общения. Ведущим организатором такого общения является преподаватель. Именно он в большей степени определяет характер взаимоотношений, которые складываются между участниками учебного процесса.

Список использованных источников:

1. Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Новый словарь методических терминов (теория и практика обучения языкам). Москва : ИКАР, 2009. 448 с.
2. Бершадский М., Гузеев В. Дидактические и психологические основания образовательной технологии. Москва, 2003. 256 с.
3. Гребенюк О.С., Гребенюк Т.Б. Теория обучения : учебник для студентов высших учебных заведений. Москва : Изд-во ВЛАДОС-ПРЕСС, 2003. 243 с.
4. Гриценко О. Робота над відеороликом – вид проєктної діяльності студентів на заняттях з української мови як іноземної. *Теорія і практика викладання української мови як іноземної*. 2019. Випуск 14. С. 80–94.
5. Зозуля І., Присяжнюк О., Солодар Л. Основні сучасні методи викладання української мови як іноземної (досвід викладачів кафедри мовознавства Вінницького національного технічного університету). *Теорія і практика викладання української мови як іноземної*. 2014. Випуск 9. С. 22–27.
6. Кох Н.М., Пешкова Т.Н. Методика преподавания в высшей школе : учебное пособие. Краснодар : Куб ГАУ, 2011. 150 с.
7. Лепко Г.В. Метод проєктування в навчальному процесі. *Вісник Вінницького політехнічного інституту*. 2011. № 1. С. 161–163.
8. Лернер И.Я. Дидактические основы методов обучения. Москва : Педагогика, 1981. 186 с.
9. Львов М.Р. Словарь-справочник по методике русского языка : учебное пособие для студентов педагогических институтов. Москва : Просвещение, 1988. 240 с.
10. Методика преподавания русского языка как иностранного для зарубежных филологов-русистов (включенное обучение). Москва : Рус. яз., 1990. 231 с.
11. Нагаев В.М. Методика викладання у вищій школі : навчальний посібник. Київ, 2007. 232 с.
12. Российская педагогическая энциклопедия: в 2 т. / Ред. В.В. Давыдов. Москва : Большая российская энциклопедия, 1993. 607 с.
13. Текучев А.В. Методика русского языка в средней школе : учебник для студентов педагогических институтов. 3-е изд., перераб. Москва : Просвещение, 1980. 414 с.
14. Успенский М.Б. Курс современного русского языка в педагогическом вузе : учебно-методическое пособие. Москва : Издательство Московского психолого-социального института; Воронеж : НПО МОДЭК, 2004. 192 с. (Библиотека педагога-практика).
15. Хрестоматия по методике русского языка. Методы обучения русскому языку в общеобразовательных учреждениях : пособие для учителя. / Авт.-сост. М.Р. Львов. Москва : Просвещение, 1996. 352 с.

References:

1. Azimov, E.G., Shchukin, A.N. (2009). *Novyi slovar metodicheskikh terminov (teoriia i praktika obucheniia iazykam)* [New Dictionary of Methodological Terms (Theory and Practice of Language Teaching)]. Moskva: IKAR, 448 p.
2. Bershadskii, M., Guzeev, V. (2003). *Didakticheskie i psikhologicheskie osnovaniia obrazovatelnoi tekhnologii* [Didactic and psychological foundations of educational technology]. Moskva, 256 p.
3. Grebeniuk, O.S., Grebeniuk, T.B. (2003). *Teoriia obucheniia: uchebnyk dlia studentov vysshyh uchebnykh zavedenii* [Theory of learning: textbook for students of higher education establishments]. Moskva: VLADOS-PRESS, 243 p.
4. Hrytsenko, O. (2019). *Robota nad videorolykom – vyd proiektnoi diialnosti studentiv na zaniattiakh z ukrainskoi movy yak inozemnoi* [Working on a video is a type of project activity of students in Ukrainian as a foreign language]. *Teoriia i praktyka vykladannia ukrainskoi movy yak inozemnoi*. Issue 14. Pp. 80–94.
5. Zozulia, I., Prysiazhniuk, O., Solodar, L. (2014). *Osnovni suchasni metody vykladannia ukrainskoi movy yak inozemnoi (dosvid vykladachiv kafedry movoznavstva Vinnytskoho natsionalnoho tekhnichnoho universytetu)* [Basic modern methods of teaching Ukrainian as a foreign language (experience of teachers of the Department of Linguistics of Vinnytsia National Technical University)]. *Teoriia i praktyka vykladannia ukrainskoi movy yak inozemnoi*. Issue 9. Pp. 22–27.
6. Kokh, N.M., Peshkova, T.N. (2011). *Metodika prepodavaniia v vyshei shkole: uchebnoe posobie* [Methods of teaching in higher education: textbook]. Krasnodar: Kub GAU, 150 p.
7. Lepko, H.V. (2011). *Metod proektuvannia v navchalnomu protsesi* [Design method in the educational process]. *Visnyk Vinnytskoho politekhnichnoho instytutu*. № 1. Pp. 161–163.
8. Lerner, I.Ia. (1981). *Didakticheskie osnovy metodov obucheniia* [Didactic foundations of teaching methods]. Moskva: Pedagogika, 186 p.
9. Lvov, M.R. (1988). *Slovar-spravochnik po metodike russkogo iazyka: uchebnoe posobie dlia studentov pedagogicheskikh institutov* [Dictionary-reference book on the methodology of the Russian language: a textbook for students of pedagogical institutes]. Moskva: Prosveshchenie, 240 p.
10. *Metodika prepodavaniia russkogo iazyka kak inostrannogo dlia zarubezhnykh filologov-rusistov (vkluchennoe obuchenie)* [Methods of teaching Russian as a foreign language for foreign Russian philologists (included learning)]. Moskva: Rus. iaz., 1990. 231 p.

11. Nahaev, V.M. (2007). *Metodyka vykladannia u vyshchii shkoli: navchalnyi posibnyk* [Methods of teaching in higher education: a textbook]. Kyiv, 232 p.
12. Rossiiskaia pedagogicheskaia entciklopediia: v 2 t [Russian Pedagogical Encyclopedia: in 2 volumes]. Red. V.V. Davydov. Moskva: Bolshaia rossiiskaia entciklopediia, 1993. 607 p.
13. Tekuchev, A.V. (1980). *Metodika russkogo iazyka v srednei shkole: uchebnik dlia studentov pedagogicheskikh institutov* [Methods of the Russian language in secondary school: a textbook for students of pedagogical institutes]. 3-e izd., pererab. Moskva: Prosveshchenie, 414 p.
14. Uspenskii, M.B. (2004). *Kurs sovremennogo russkogo iazyka v pedagogicheskom vuze: uchebno-metodicheskoe posobie* [Modern Russian Language Course at a Pedagogical University: Educational and Methodological Manual]. Moskva: Izdatelstvo Moskovskogo psikhologo-sotsialnogo instituta; Voronezh: NPO MODEK, 192 p. (Biblioteka pedagoga-praktika).
15. *Khrestomatiia po metodike russkogo iazyka. Metody obucheniia russkomu iazyku v obshcheobrazovatelnykh uchrezhdeniakh: posobie dlia uchitelia* [Reader according to the methodology of the Russian language. Methods of teaching the Russian language in educational institutions: a guide for teachers]. Avt.-sost. M.R. Lvov. Moskva: Prosveshchenie, 1996. 352 p.